

**Avrupa Topluluğu ile Türkiye Cumhuriyeti Arasında
Türkiye Cumhuriyetinin Topluluk İstihdam ve Sosyal
Dayanışma Programına Katılımı Hakkında Mutabakat
Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun
Tasarısı ve Dışışleri Komisyonu Raporu (1/522)**

Not: Tasarı, Başkanlıkça tali olarak Avrupa Birliği Uyum ile Sağlık, Aile, Çalışma ve Sosyal İşler komisyonlarına; esas olarak da Dışışleri Komisyonuna havale edilmiştir.

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

4/2/2008

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-1504/546

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 21/1/2008 tarihinde kararlaştırılan "Avrupa Topluluğu ile Türkiye Cumhuriyeti Arasında Türkiye Cumhuriyetinin Topluluk İstihdam ve Sosyal Dayanışma Programına Katılımı Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

GEREKÇE

Ülkemizde, çalışma hayatı, sosyal güvenlik politikaları, istihdam yapısı ve endüstriyel ilişkilerimizin yüksek standarda ulaştırılması yönündeki çalışmalar AB perspektifiyle örtüşen bir şekilde sürmektedir. "Müzakere Çerçeve Belgesi" bağlamında AB müktesebat fasıllarından, 19 numaralı müzakere başlığı "Sosyal Politika ve İstihdam" olup, bu faslın içeriğinde, istihdamda kadın-erkek eşitliği ve ayrımcılığın önlenmesi, sosyal güvenlik ve sosyal yardım sistemlerinin yeniden yapılması, Avrupa istihdam stratejisine uyumlu bir ulusal istihdam planının oluşturulması, sosyal dışlanmayla mücadele gibi hususlar önemli bir yer tutmaktadır. AB sosyal politika ve istihdam alanındaki hedeflerine açık işbirliği yöntemi ile ulaşmaya çalışmaktadır. AB kaynaklı projeler ve Topluluk programları yoluyla üye ülkelerdeki en iyi uygulama örneklerine ulaşmaya ve bu örneğin tüm üye ülkelerde yaygınlaştırılmasına çalışılmaktadır.

Bu kapsamda, Türkiye 2003-2006 yıllarını içeren dönemde Avrupa Birliğinin istihdam ve sosyal politika alanındaki aşağıda belirtilen Topluluk programlarına her biri için ayrı ayrı imzalanan ve 21 Şubat 2003 tarihli ve 25027 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Mutabakat Zabıtları ile katılım sağlamıştır:

- Sosyal Dışlanma ile Mücadele Topluluk Programı
- Cinsiyet Eşitliği Topluluk Programı
- Ayrımcılıkla Mücadele Topluluk Programı
- İstihdamı Teşvik Tedbirleri Topluluk Programı

Yukarıda belirtilen Topluluk programları 2006 yılı sonu itibarı ile kapatılmış, yerine "Topluluk İstihdam ve Sosyal Dayanışma Programı (PROGRESS)" adı altında tek bir Topluluk programı geliştirilmiştir. Anılan Program, AB'nin sosyal politika ve istihdam alanındaki mevzuatına ilişkin uygulamaların projeler vasıtası ile desteklenmesini ve böylece üye ve aday ülkelerde bu alandaki uygulamaların geliştirilmesini sağlamak amacıyla oluşturulmuştur. 1 Ocak 2007 - 31 Aralık 2013 yılları arasında uygulanacak olan Program, istihdam, sosyal koruma ve içerme, çalışma koşulları, ayrımcılık ve farklılaştırma ve cinsiyet eşitliği gibi konuları içermektedir. Program kapsamında bu alanlardaki proje teklifleri mali açıdan desteklenecektir.

Bu çerçevede, AB ile katılım müzakerelerinin yürütüldüğü "Sosyal Politika ve İstihdam" faslına ilişkin yapılacak mevzuat uyumunun yanısıra uygulamada yapılacak iyileştirmeler için etkili AB araçlarından birisi olan "Topluluk İstihdam ve Sosyal Dayanışma Programı"na katılmak, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı ve diğer ilgili kamu kurum ve kuruluşlarıyla birlikte üniversiteler, sendikalar ve sivil toplum kuruluşları açısından da faydalı olacaktır.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No.: 1/522

Karar No.: 104

20 Kasım 2008

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 4/2/2008 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 13/2/2008 tarihinde tali komisyon olarak Avrupa Birliği Uyum ve Sağlık, Aile, Çalışma ve Sosyal İşler Komisyonlarına esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen “Avrupa Topluluğu ile Türkiye Cumhuriyeti Arasında Türkiye Cumhuriyetinin Topluluk İstihdam ve Sosyal Dayanışma Programına Katılımı Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı”, Komisyonumuzun 12/11/2008 tarihli 19 uncu toplantısında Dışışleri Bakanlığı, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı ile Avrupa Birliği Genel Sekreterliği temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Mutabakat Zaptı ile;

- Türkiye’nin Topluluk Programlarına katılımının şartları,
- Topluluk Programlarına Türkiye’nin yapacağı mali katkı,
- Programın uygulanması için yetkili Türk makamlarının Program Uygulama Komitesine bir temsilci ile katılımı,

- Mutabakat Zaptının yürürlüğe giriş tarihi ve geçerlilik süresi,

konularında düzenlemeler öngörülmüştür.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

- Ülkemizin 2003-2006 yılları arasında Avrupa Topluluğu’nun Sosyal Dışlanma ile Mücadele, Cinsiyet Eşitliği, Ayrımcılıkla Mücadele ve İstihdamı Teşvik Tedbirleri olmak üzere 4 Topluluk Programına katıldığı,

- Mutabakat Zaptı ile katılmış olduğumuz Topluluk Programlarının tek başlık altında birleştirildiği,

- Mutabakat Zaptının yürürlüğe girmesi ile Ülkemizin Avrupa Birliği ve aday ülkeleri ile ortak projeler hazırlama ve faaliyet geliştirme imkanı elde edeceği,

ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca da benimsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oybirliğiyle kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Tekirdağ Milletvekili Necip Taylan ve Mardin Milletvekili Gönül Bekin Şahkulubey’in Komisyon raporu üzerine özel sözcüler olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Türkiye Büyük Millet Meclisi

(S. Sayısı: 309)

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Kâtip
<i>H. Murat Mercan</i>	<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Abdulkadir Emin Önen</i>
Eskişehir	Karabük	Şanlıurfa
Üye	Üye	Üye
<i>Ahmet Deniz Bölükbaşı</i>	<i>Zeynep Dağ</i>	<i>Metin Yılmaz</i>
Ankara	Ankara	Bolu
Üye	Üye	Üye
<i>Onur Öymen</i>	<i>Fevzi Şanverdi</i>	<i>Canan Kalsın</i>
Bursa	Hatay	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>İlhan Kesici</i>	<i>Hüseyin Tuğcu</i>	<i>Mehmet Şahin</i>
İstanbul	Kütahya	Malatya
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Çerçi</i>	<i>Gönül Bekin Şahkulubey</i>	<i>Metin Ergun</i>
Manisa	Mardin	Muğla
	(Bu raporun özel sözcüsü)	
	Üye	
	<i>Necip Taylan</i>	
	Tekirdağ	
	(Bu raporun özel sözcüsü)	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**AVRUPA TOPLULUĞU İLE TÜRKİYE
CUMHURİYETİ ARASINDA TÜRKİYE
CUMHURİYETİNİN TOPLULUK İSTİH-
DAM VE SOSYAL DAYANIŞMA PROG-
RAMINA KATILIMI HAKKINDA MUTA-
BAKAT ZAPTININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TASARISI**

MADDE 1- (1) 17 Ekim 2007 tarihinde imzalanan “Avrupa Topluluğu ile Türkiye Cumhuriyeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti’nin Topluluk İstihdam ve Sosyal Dayanışma Programı (PROGRESS)’na Katılımı Hakkında Mutabakat Zaptı”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DİŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**AVRUPA TOPLULUĞU İLE TÜRKİYE
CUMHURİYETİ ARASINDA TÜRKİYE
CUMHURİYETİNİN TOPLULUK İSTİH-
DAM VE SOSYAL DAYANIŞMA PROG-
RAMINA KATILIMI HAKKINDA MUTA-
BAKAT ZAPTININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TASARISI**

MADDE 1- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

C. Çiçek

Devlet Bakanı

M. Aydın

Devlet Bakanı

N. Çubukçu

Adalet Bakanı

M. A. Şahin

Dışişleri Bakanı

A. Babacan

Bayındırlık ve İskan Bakanı

F. N. Özak

Tarım ve Köyişleri Bakanı

M. M. Eker

En. ve Tab. Kay. Bakanı

M. H. Güler

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

H. Yazıcı

Devlet Bakanı

M. Başesgioğlu

Devlet Bakanı V.

F. N. Özak

Milli Savunma Bakanı V.

K. Unakıtan

Maliye Bakanı

K. Unakıtan

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

F. Çelik

Kültür ve Turizm Bakanı

E. Günay

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

N. Ekren

Devlet Bakanı V.

B. Yıldırım

Devlet Bakanı

M. S. Yazıcıoğlu

İçişleri Bakanı

B. Atalay

Milli Eğitim Bakanı

H. Çelik

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

M. Z. Çağlayan

Çevre ve Orman Bakanı

V. Eroğlu

**Avrupa Topluluğu ile Türkiye Cumhuriyeti arasında Türkiye Cumhuriyeti'nin
Topluluk İstihdam ve Sosyal Dayanışma Programına (PROGRESS) katılımı hakkında
MUTABAKAT ZAPTI**

Bir taraftan Avrupa Topluluğu adına, AVRUPA TOPLULUKLARI KOMİSYONU, bundan böyle "Komisyon" olarak adlandırılacaktır.

Diğer taraftan, TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ, bundan böyle "Türkiye" olarak adlandırılacaktır.

1-Avrupa Topluluğu ve Türkiye arasındaki 26 Şubat 2002 tarihli Çerçeve Anlaşmanın¹, Türkiye'nin Topluluk programlarına katılımının genel ilkelerini saptayıp Komisyonu ve yetkili Türk makamlarını, her bir programa katılım ile ilgili, mali katkı dahil, özel şart ve hükümleri belirlemede serbest bıraktığını,

2-İstihdam ve Sosyal Dayanışma Topluluk Programı (PROGRESS)'in Avrupa Parlamentosu ve Konseyin 24 Ekim 2006² tarih ve 1672/2006/EC sayılı kararı ile tesis edildiğini

dikkate alarak

AŞAĞIDAKİ HUSUSLAR ÜZERİNDE ANLAŞMAYA VARMIŞLARDIR.

**Madde 1
Program**

Türkiye, Avrupa Topluluğu ve Türkiye arasındaki, Türkiye'nin Topluluk programlarına katılımına dair genel ilkelere ilişkin 26 Şubat 2002 tarihli Çerçeve Anlaşma şartlarına uygun olarak ve bu Mutabakat Zaptının 2-6 maddelerinde yer alan hükümlere göre Topluluk İstihdam ve Sosyal Dayanışma Programına (bundan böyle "Program" olarak anılacaktır) (2007-2013) katılır.

**Madde 2
Programa katılım şart ve koşulları**

(1) Türkiye, 1672/2006/EC sayılı Kararda yer alan amaç, kriter, yöntem ve tarihlere uygun olarak ve Ek I de yer alan Türkiye'nin katılım kuralları uyarınca program faaliyetlerine:

- 2007 ve 2008'de başlangıç dönemine sınırlı katılım;
- 1 Ocak 2009'dan itibaren ara katılım;
- 1 Ocak 2011'den itibaren Konsey Kararı No.1672/2006/EC'nin 9. maddesinde öngörülen faaliyet türlerine tam katılım şeklinde tedricen katılır.

¹ AB Resmi Gazetesi-L 61, 2.3.2002, s. 29

² AB Resmi Gazetesi-L 315, 15.11.2006

(2) Türkiye, birinci paragraftaki hükümlere bakılmaksızın, 1672/2006/EC sayılı Kararın 12. ve 13.maddelerine göre Komitece onaylanacak yasal veya düzenleyici kısıtlamalar nedeniyle veya konuları itibariyle sınırlı olan program faaliyetlerine katılamayacaktır.

(3) Türkiye'deki ehil kurumların, örgütlerin ve bireylerin başvurularının alınması, değerlendirilmesi ve seçimi şart ve koşulları, Avrupa Birliği Üye Ülkelerinin ehil kurumlarının, örgütlerinin ve bireylerinin ile aynıdır.

(4) Programa katılmak için Türkiye, aşağıdaki 3.madde uyarınca Avrupa Birliği Genel Bütçesine, her yıl mali katkıda bulunur.

(5) Programa katılımı ve programın uygulanması bakımından Türkiye'nin mali katkısı, programın icrası, yönetimi ve işleyişi için gerekli farklı yapıdaki önlemlerden kaynaklanan mali yükümlülükleri karşılayacak tahsisatlar için her yıl Avrupa Birliğinin Genel Bütçesinden ayrılan miktara eklenir.

(6) Topluluğun resmi dillerinden birisi, talep, sözleşme ve raporlarla programın diğer idari yönlerine ilişkin süreçlerde kullanılır.

Madde 3 **Mali katkı**

(1) Türkiye'nin mali katkısını düzenleyen kurallar EK II'de yer almaktadır.

(2) Türkiye talep ettiği takdirde mali katkının bir kısmı Topluluğun ilgili dış yardım araçlarından karşılanabilir.

Madde 4 **Programın uygulanması için Komiteye katılım**

Yetkili Türk Makamları, Program Uygulama Komitesine gözlemci olarak katılacak bir temsilci belirler.

Madde 5 **Mali kontrol, geri alma ve sahtekarlığa karşı diğer tedbirler**

Mali kontrol, geri alma ve diğer sahtekarlığa karşı önlemlerle ilgili kurallar EK III'te yer almaktadır.

Madde 6 **Son hükümler**

(1) İşbu Mutabakat Zaptı program süresince uygulanacaktır.

(2) Bitiş tarihinde halen devam etmekte olan projeler ve faaliyetler, işbu Mutabakat Zaptı, bu projeler ve faaliyetlere uygulanan akdi düzenlemeler ve EK III hükümleri uyarınca tamamlanuncaya kadar sürer.

(3) Ekler, işbu Mutabakat Zaptının ayrılmaz bir parçasını teşkil eder.

(4) İşbu Mutabakat Zaptı, yalnızca tarafların ortak rızası ile yazılı olarak değiştirilebilir.

(5) İşbu Mutabakat Zaptı, Türkiye'nin iç onay sürecini tamamladığını diplomatik kanallar aracılığı ile Komisyona bildirdiği tarihte yürürlüğe girer.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına
17.10. 2007 tarihinde imzalanmıştır.

Avrupa Topluluğu adına
Komisyon namına
17.10.2007 tarihinde imzalanmıştır.

(imza)

(imza)

Volkan Bozkır
Büyükelçi,
Avrupa Toplulukları Nezdinde
Türkiye Cumhuriyeti'nin
Daimi Temsilcisi

Vladimir Špidla
İstihdam Sosyal İşler ve Fırsat
Eşitliğinden Sorumlu Komisyon Üyesi

Ek I

**Türkiye Cumhuriyeti'nin Topluluk İstihdam ve Sosyal Dayanışma Programı
(PROGRESS)
Faaliyet Türlerine Katılımını Düzenleyen Kurallar**

1-Başlangıç safhasında sınırlı katılım

Bu Mutabakat Zaptının 2.maddesi uyarınca, 2007 ve 2008'de Türkiye 1672/2006/EC sayılı Kararın 9.maddesi kapsamında yer alan aşağıdaki faaliyet türlerine katılacaktır.

1.1 Analitik faaliyetler (Madde 9(1) (a)):

- i. Veri ve istatistiklerin toplanması, geliştirilmesi ve yaygınlaştırılması;
- ii. Ortak yöntemlerin ve uygun olduğunda gösterge veya kıstasların geliştirilmesi ve yaygınlaştırılması;
- iii. İnceleme, analiz ve anketlerin yapılması ve sonuçlarının yaygınlaştırılması.

1.2 Karşılıklı öğrenme, bilinçlendirme ve yaygınlaştırma faaliyetleri (Madde 9(1) (b)):

- ii. Başkanlık konferans/seminerlerinin düzenlenmesi;
- iii. Topluluk hukuku ve politika amaçlarının geliştirilmesi ve uygulanmasını desteklemek için konferans/seminerlerin düzenlenmesi;
- iv. Mümkün olan hallerde, ulusal bilinçlendirme faaliyetleri dahil, basın kampanya ve aktivitelerinin düzenlenmesi;
- v. Programın sonuçları ve bilgilerin yaygınlaştırılması için materyallerin toplanması ve basılması.

1.3 Asıl aktörlere destek (Madde 9 (1) (c)):

- i. Faaliyetleri program amaçlarının uygulanmasına yönelik olan Avrupa düzeyindeki belli başlı ağların işletme giderlerine destek;
- v. Topluluk hukukunun uygulanması ve geliştirilmesini destekleyen uzman ağlarının ve istihdam ve sosyal içerme alanındaki açık koordinasyon yöntemine hazırlığın fonlanması;
- vi. İstihdam alanındaki Avrupa düzeyindeki gözlemcilerin fonlanması.

2. Ara katılım

1 Ocak 2009'dan itibaren işbu Mutabakat Zaptının 2.maddesi uyarınca Türkiye, 1672/2006/EC sayılı Konsey Kararının 9.maddesi kapsamındaki faaliyet türlerinden yalnızca başlangıç safhasında yer alanlara ve aşağıdaki ek faaliyet türlerine katılacaktır:

2.1 Analitik faaliyetler (Madde 9(1)(a)):

- iv. Değerlendirme ve etki analizlerinin yapılması ve sonuçlarının yaygınlaştırılması;
- v. İnternet veya diğer medya aracılığı ile rehberler, raporlar ve eğitim materyallerinin detaylı olarak hazırlanması ve yayımlanması.

2.2 Karşılıklı öğrenme, bilinçlendirme ve yaygınlaştırma faaliyetleri (Madde 9(1)(b)):

i. Avrupa Birliği düzeyinde, uluslararası düzeyde ya da mümkün olan hallerde özel ulusal şartları göz önünde bulundurarak ulusal düzeyde toplantılar, çalıştaylar, seminerler aracılığıyla iyi uygulama, yenilikçi yaklaşımlar ve deneyimlerin belirlenmesi ve karşılıklı değişimi ile emsal taramalarının ve karşılıklı öğrenmenin düzenlenmesi.

2.3 Asıl aktörlere destek (Madde 9(1) (c)):

iv. Avrupa düzeyinde uzman kuruluşlar arasında bağlantı kurulması;

v. Ayrımcılığın önlenmesi ve farklılık, engellilik ve cinsiyet eşitliğine dair Topluluk politikalarının geliştirilmesi ve uygulanmasının desteklenmesinde uzman ağlarının fonlanması.

Tam Katılım

Mutabakat Zaptının 2.maddesi uyarınca, Türkiye, 1 Ocak 2011 tarihinden itibaren 1672/2006/EC sayılı Konsey Kararının 9.maddesi kapsamındaki her türlü faaliyete katılacaktır.

Ek II

Türkiye Cumhuriyeti'nin İstihdam ve Sosyal Dayanışma Topluluk Programına (PROGRESS) Mali Katkısını Düzenleyen Kurallar

1. Türkiye'nin Programa katılmak için Avrupa Birliğinin genel bütçesine ödeyeceği mali katkı aşağıdaki gibidir:

Başlangıç safhası

2007 yılı için 60.000._AVRO
2008 yılı için 100.000._AVRO

Ara Katılım

2009 ve 2010 yılları için her yıl 160.000._AVRO

Tam Katılım

2011, 2012 ve 2013 yıllarında her yıl için 400.000._AVRO

2. 1672/2006/EC sayılı Kararın 13.maddesinde atıfta bulunulan Komite çalışmalarına veya programın uygulanmasına ilişkin diğer toplantılara gözlemci olarak katılacak olan Türk temsilci ve uzmanların seyahat ve iaşe-ibate masrafları Komisyon tarafından AB üyesi ülkelerin temsilcileri için yürürlükte bulunan usuller uyarınca ve aynı temelde ödenecektir.

3. Avrupa Birliği Genel Bütçesine uygulanan Mali Tüzük, Türkiye'nin katkısının yönetimine de uygulanır.

4. Bu Mutabakat Zaptı yürürlüğe girdiği zaman ve her izleyen bütçe yılının başında Komisyon Türkiye'ye, bu Mutabakat Zaptında kapsanan giderlere katkısına ilişkin meblağı ödeme çağrısında bulunur.

5. Katkı, Komisyonun Avro hesabı bulunan bir bankaya Avro cinsinden yatırılır.

6. Türkiye, yıllık giderlere ilişkin katkısını ödemesini, kendisine yapılan ödeme çağrısına göre ve çağrı tarihinden itibaren en geç üç ay içinde yapar. Katkının ödenmesinde herhangi bir gecikme, son ödeme tarihinden sonra kalan borç tutarı için Türkiye'nin gecikme faizi ödemesine yol açar. Faiz oranı borcun muaccel olduğu takvim ayının 1.günü yürürlükte bulunan AB resmi gazetesinin "C" serisinde yayımlandığı üzere, Avrupa Merkez Bankasının refinansman işlemlerinde uyguladığı oranın %3,5 fazlasıdır. Katkının ödenmesindeki gecikme programın uygulanmasını ve yönetimini tehlikeye atacak boyutta ise ve Komisyonun Türkiye'ye gönderdiği resmi ihbar yazısının gönderilmesinden itibaren katkının 20 iş gününde ödenmemesi halinde Türkiye'nin programa katılımı o yıl için askıya alınır.

Ek III

Mali Kontrol, Geri Alma ve Sahtekarlık Karşısı Diğer Tedbirler

I.Topluluk tarafından gerçekleştirilecek kontroller ve sahtekarlık karşıtı tedbirler

1. Avrupa Birliği'nin Genel Bütçesine uygulanan Mali Tüzük uyarınca ve bu Mutabakatta atıfta bulunulan diğer kurallara uygun olarak Türkiye'de tesis edilen programların yararlanıcıları ile akdedilen sözleşmeler, her hangi bir zamanda yararlanıcıların ve alt yüklenicilerin işyerlerinde Komisyon görevlileri veya Komisyonca görevlendirilecek diğer kişilerce mali veya diğer denetimlerin yapılacağını öngörür.

2. Komisyon görevlileri veya Komisyonca görevlendirilen diğer kişiler, bu denetimlerin yapılması için gerekli olan, elektronik ortamdakiler dahil bütün bilgi ve belgelere, sitelere ve çalışmalara uygun bir şekilde erişime sahip olur. Bu erişim hakkı, bu Mutabakatta atıfta bulunulan araçları uygulayacak sözleşmelerde açık olarak belirtilecektir. Avrupa Sayıştayı Komisyonla aynı haklara sahiptir.

3. İş bu Mutabakat çerçevesinde, Komisyon/OLAF (Avrupa Sahtekarlıkla Mücadele Bürosu) 11 Kasım 1996 tarih ve 2185/96 sayılı Konsey Tüzüğü (Euratom, EC)'nın usule ilişkin hükümleri uyarınca Türk toprakları üzerinde nokta denetim ve kontrol yapmaya yetkilidir.

Bu denetim ve kontroller, gerekli yardımın kendilerine yetkili Türk makamları tarafından sağlanabilmesi için, söz konusu denetim ve kontrollerin amacı, maksadı ve yasal zeminine ilişkin zamanlıca bilgilendirilen yetkili Türk makamları ile yakın işbirliği içinde hazırlanıp uygulanacaktır.

Türk makamları arzu ettiği takdirde, nokta denetim ve kontroller ortaklaşa gerçekleştirilebilir.

Program katılımcılarının nokta denetim ve kontrollere karşı çıktığı durumlarda yerel mevzuat uyarınca harekete geçen Türk makamları, Komisyon / OLAF denetçilerine, nokta denetim ve kontrolleri görevlerini yerine getirmelerinde ihtiyaç duyacakları yardımı verir.

Komisyon/OLAF, nokta denetim ve kontrol sırasında görmüş olduğu herhangi bir usulsüzlük ile ilgili olay veya şüpheyi mümkün olan en kısa sürede Türk makamlarına bildirir. Her halükarda Komisyon/OLAF, bu denetim ve kontrollerin sonuçlarını yukarıda sözü edilen makamlara bildirmekle yükümlüdür.

II. Bilgilendirme ve danışma

1. Bu ekin uygun şekilde uygulanması amacıyla yetkili Türk makamları ve Komisyon makamları, düzenli olarak bilgi alış verişinde bulunur ve taraflardan birinin talebi üzerine birbirlerine danışırlar.

2. Yetkili Türk makamları bu Mutabakat Zaptında atıfta bulunulan araçlarla ilgili sözleşmelerin akdi ve uygulanmasına ilişkin dikkatlerine gelen usulsüzlüklere dair olay veya şüpheyi gecikmeksizin Komisyona bildirir.

III. İdari önlem ve cezalar

Türk Ceza Hukukunun uygulanmasına hâlel getirmemek kaydıyla, Komisyon tarafından, AB Genel Bütçesine uygulanan Mali Tüzük uyarınca idari önlem ve ceza uygulanabilir.

IV. Geri alma

Bu Zabıt kapsamında, Komisyon tarafından devletler dışındaki kişilere yönelik para cezaları hakkında alınan kararlar Türkiye’de uygulanır. Uygulama, uygulamanın yapıldığı devlette yürürlükte olan hukuk usulü kurallarınca düzenlenir. Uygulama emri, Türk hükümetinin bu amaçla atayıp Komisyona bildirdiği ulusal makam tarafından, kararın doğruluğunun belirlenmesi dışında başkaca bir formaliteye gerek kalmaksızın karara eklenir. Bu formaliteler Komisyonun başvurusu üzerine tamamlandığında, Türkiye sorunu doğrudan yetkili makamın önüne getirmek suretiyle, ulusal mevzuat çerçevesinde uygulamaya geçebilir. Komisyon kararının yasallığı Avrupa Toplulukları Adalet Divanının kontrolüne tabidir. Mutabakat Zaptı kapsamındaki bir sözleşmedeki hakeme başvurulması hükmü çerçevesinde Avrupa Toplulukları Adalet Divanının verdiği karar aynı şartlarla uygulanır.

V. Doğrudan iletişim

Komisyon, Türkiye’de tesis edilen İstihdam ve Sosyal Dayanışma Topluluk Programının katılımcıları ve alt yüklenicileri ile doğrudan iletişime geçebilir. Bunlar, Zabıta atıfta bulunulan araçlar ve onları uygulamak üzere akdedilen sözleşmelere göre göndermeleri gerekli bütün ilgili bilgi ve belgeleri doğrudan Komisyona sunabilirler.

